

CONSUL DE MEXICO  
YOKOHAMA  
PARTICULAR

Yokohama, 29 de marzo de 1933.

Sr. Don Fernando Torreblanca,  
Subsecretario de Relaciones Exteriores,  
c/o. Consulado General de México,  
Barcelona, España.

Muy estimado señor Torreblanca:

De acuerdo con las instrucciones que se sirvió darme el señor don Genaro Estrada, y que su muy atenta carta del 24 de febrero vino a confirmarme, he tenido el gusto de remitirle, al cuidado de nuestra Embajada en Madrid, treinta y cinco camisas de seda que mandé hacer siguiendo absolutamente en todo el modelo que usted proporcionó. Como los japoneses como copistas no tienen rival, yo espero que las camisas serán de su gusto, pues en caso contrario mucho le agradecería que me informase para arreglar el asunto de acuerdo con sus deseos.

Como ni el señor Estrada ni usted me indicaban la clase de tela de que deberían ser las camisas, yo me permití remitirlas surtidas, a saber: de seda "shioze", "habutai", "fuji" y "spun", con objeto de que usted pueda, en algún pedido subsecuente, indicar su preferencia. Además de la razón anterior hubiera sido muy difícil, contando con poco tiempo, conseguir cuarenta dibujos distintos, si las hubiese remitido de tela "fuji" o "spun", o veintiocho si de "habutai" y "shioze".

Las facturas por las treinta y cinco camisas, así como la póliza de seguro, etc., me he permitido remitirlas al señor don Genaro Estrada.

Yo espero que usted recibirá las camisas en buen estado pues van empacadas en cajas de cartón, y éstas dentro de cajas de madera forradas de hojalata.

Mucho le agradecería, señor Torreblanca, que al recibir las camisas me pusiese usted unas líneas indicándome si resultaron de su agrado, pues entre tanto yo no estaré satisfecho.

Permítame usted que le ofrezca el testimo respetuoso de mi amistad, y me repita, de usted, muy afmo. y atto.S.S.

*Manuelillo.*

# THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY.

(INCORPORATED IN THE STATE OF NEW YORK, U.S.A., WITH LIMITED LIABILITY.)

TELEGRAMS: "TELETIQUE, LONDON."  
TELEPHONE NO.: 0800 LONDON WALL.

REAR ADMIRAL C. P. R. COODE, C.B., D.S.O.  
GENERAL MANAGER, EUROPEAN DIVISION.

22, GREAT WINCHESTER STREET,

LONDON, E.C.2.

7th July, 1933.

IN REPLYING PLEASE QUOTE FILE No. GK.8408

Senor F. Torreblanca,  
Room 502,  
Grosvenor House,  
Park Lane W.1.

Dear Sir,

I confirm the following message which has been received  
for you from our New York office and which was telephoned to you  
this afternoon:-

"VARGAS ZAPATOS SIETEMEDIO VESTIDO CUARENTIDOS STOUT  
JOAQUIN A ELECCION USAD MEDIDAS COINCIDES MENOS CAMISAS  
CATORCE MANANA INFORMO ACERCA VIAJE ENRIQUE SALUDOS  
MONTERO"

Yours very truly,

*[Handwritten signature]*

*C. P. R. Coode*

GENERAL MANAGER.

# THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY.

No.

3

## COPY OF TELEGRAM.

No. \_\_\_\_\_

Time Rec<sup>d</sup>. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

From \_\_\_\_\_

No. of Words \_\_\_\_\_

MONTERO MEXICO

ZAPATOS

EDMUNDO YA OCUPOME CONSEGUIR TUS ENCARGOS STOP ~~XXX~~ VARGAS DIGAME MEDIDAS

Y TALLA VESTIDO USTED STOP JOAQUIN DIME ROPA PREFIERES TE LLEVE SALUDOS

4

BARCELONA, 7 de julio de 1933.

Sr. don Fernando Torreblanca  
Subsecretario de Relaciones

París, Francia.  
-----

Muy distinguido señor:

Con fecha 28 de junio último me permití dirigir a usted una carta, la que temo haya sufrido extravío. En la misma le indicaba tenía ya en mi poder la mantelería y que por no haber podido el Consulado prestarme la cantidad importe de la misma, efectué yo el pago con casi el total de mi sueldo, a fin de que no fuera devuelta al lugar de origen la mantelería en cuestión.

Con muchísima pena me veo en la imperiosa necesidad de confirmar a usted todo lo anterior y rogarle perdón mi impertinencia al suplicar sea tan bondadoso de situarme la cantidad de Ptas. 540.00, ya que me ha vencido la renta de mi casa y otras cuentas personales que no he podido cubrir.

Yo le agradezco muy de veras la atención que preste usted a mi súplica que me veo obligada a hacer contra de mi voluntad, por no poder pedir ahora ninguna cantidad de préstamo a la Oficina y no saber cómo responder a mis compromisos.

Al rogar a usted sea tan amable de transmitir a su distinguida esposa mis más afectuosos saludos, me reitero a sus muy apreciables órdenes y le saludo con toda atención.

A. Fontagueras

5

BARCELONA, 10 de agosto de 1933

Sr. don Fernando Torreblanca  
Subsecretario de Relaciones.

Biarritz  
-----

Muy distinguido señor:

Al llegar a la oficina hoy, me dijeron que había usted telefonado desde esa Ciudad y me dió mucha pena no haber estado a su solicitud, pero he tenido que ir al doctor por encontrarme algo delicada.

Me apresuro a dirigirle mi respetuoso saludo por medio de la presente, y desearles una agradable permanencia en esa playa, reiterándoles mi ofrecimiento sincero de estar pendiente de sus amables órdenes.

El señor Vila, de la Embajada en Madrid, me escribe avisándome que el paquete conteniendo el Gastró filo se fué en la valija del 6 del corriente, de acuerdo con sus deseos.

Dicho señor me ha situado en esta semana la cantidad de Ptas. 27.05 que de usted tenía y aprovecho este motivo para hacerle una liquidación que le envío adjunta, por la que podrá ver que tengo en mi poder la suma de Ptas. 56.15 correspondiente a usted.

Al suplicar a usted de la manera más atenta sea tan amable de saludar a su señora esposa en mi nombre con el mayor afecto, así como a sus pequeñas, me es grato quedar de usted con toda atención y afecto

*A. Fustagueras*



III 1860

106

MAR-8-35

1

---

---

53874

**FARMACIA DEL D.<sup>R</sup> E. FERRER**

**RONDA DE S. PEDRO, 2 - BARCELONA - TELÉFONO 14604**

Centro de especialidades de la Casa, Nacionales  
y Extranjeras. - Sueros y Vacunas. - Depósito  
de Aguas Minerales

**ANÁLISIS CLÍNICOS**

TELEGRAMA

Número

524

Para

Paris

Palabras

15

Ptas.

7

Cts.

80

Fecha



1334

# Expedición

V. n.º 2288

Compañía de los ferrocarriles de  
Madrid a Zaragoza y a Alicante  
Red Catalana  
SERVICIO DE  
Intervención y Estadística

NOMBRE DE LA ESTACIÓN DE PROCEDENCIA

NOMBRE DE LA ESTACIÓN DE DESTINO

*Novas*  
*Dona Fabiana*  
**BARCELONA-TERMINO E.V.-M.Z.A.**

Don *Dona Fabiana*, Consignatario de esta expedición, ha satisfecho por portes y gastos de la misma, pesetas <sup>(1)</sup> *174*, según aparece consignado en los asientos hechos en los libros Registros de esta estación.

Total portes y gastos.....

Almacenaje.....

TOTAL GENERAL

<i>174</i>	
<i>174</i>	

(Sello)

*29* de *3* de 19  
El Factor Recaudador.

**JA-B.  
BRADO**

(1) La cantidad en letras.

FABRIQUE DE CAISSES

# EMBALLAGE ET ARTICLES DE VOYAGE

EMBALLAGES GÉNÉRAUX

POUR LA FRANCE & L'ÉTRANGER

CAISSES FER BLANC

MALLES EN TOUS GENRES

SACS & VALISES

VANNERIE

COMMISSION-EXPORTATION

SE HABLA ESPAÑOL  
REGISTRE DU COMMERCE  
SEINE No 11115

# P. Steiffen

EMBALLEUR · EXPÉDITEUR

MAGASIN: 62, RUE BOISSIÈRE

(PRÈS LA PLACE VICTOR-HUGO)

ATELIERS: RUE YVON VILLARCEAU

TÉLÉPH. PASSY. 96-80

Doit M. Corne Planca Hotel d'Jena

PARIS (XVI<sup>e</sup>) le 14 Octobre 1923

161 233

	Timbre	
1 Caisse pour tapis, prix convenu	81	70
1 Caisse forte, double toile grasse pour divans, prix convenu	145	
P. acquit Steiffen		Total 226 70



Encargos y Compras  
(Reclamos de Europa)



# SECRETARIA DE RELACIONES EXTERIORES

(Nombre de la Dependencia)

*Año de* .....

*Expediente* ..... *Legajo* .....

(Título de la materia tratada)

*Asunto* .....

.....  
.....  
.....

*Folios* .....